

# Editorial : l'heureux temps des vacances

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse**

Band (Jahr): **2 (1972)**

Heft 7-8

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# L'heureux temps des vacances

Ce numéro, le vingtième depuis la naissance de votre journal, est essentiellement consacré aux vacances et aux loisirs. Ses vedettes, ses héros en sont, pour une fois, d'adorables animaux : les dauphins. Si nous vous parlons beaucoup d'eux, par le texte et par l'image, s'ils occupent à eux seuls cinq pages, c'est non seulement parce qu'ils sont proches de nous et dignes d'amical intérêt, mais aussi parce que, grâce au Cirque Knie, ils sont à la portée de chacun. En effet, pendant cette période de vacances, Rapperswil est un but de promenade tout indiqué. Les gentils dauphins du Zoo de la petite ville saint-galloise sauront, soyez-en certains, faire honneur à leur réputation.

Nous entrons dans cette période de liberté impatientement attendue par beaucoup. Comme chacun, « Aînés » prendra ses vacances cette année. C'est pourquoi ce numéro, plus important que les précédents quant à son contenu et à son nombre de pages,

couvre les mois de juillet et d'août. Le prochain « Aînés » sortira donc de presse à fin août.

Votre journal est heureux de proposer à ses abonnés et futurs abonnés-désireux de quitter pendant dix ou quinze jours leur train-train habituel, trois idées de vacances (pages 8 à 10). Ces voyages en Espagne, Yougoslavie et Liban ont été minutieusement préparés et leurs prix, très étudiés, séduiront les intéressés. Afin de faciliter les formalités, un coupon figure à la page 10. Il suffit, après avoir fait son choix entre Palma, Dubrovnik et Beyrouth, de le remplir et de nous l'envoyer pour figurer sur les listes de nos départs pour les pays du soleil.

Quant à notre concours de vacances, il a remporté un succès étonnant. Les meilleures réponses seront publiées dans le n° 9, ainsi que la liste des gagnants.

Ceci dit, « Aînés » souhaite à tous ses abonnés, amis et annonceurs, d'heureuses vacances ensoleillées et réconfortantes.

« Aînés »

# aînés

**Editeur :** Société coopérative « Aînés » Lausanne

**Administration :** Yves Debraine

Administration et Rédaction :

10, passage Saint-François, 1003 Lausanne, téléphone 22 34 29

**Rédaction :**

Rédacteur en chef: Georges Gygax

**Correspondants :**

**Genève :** Jean Grob, 20, avenue des Communes-Réunies, 1212 Grand-Lancy, tél. prof. 25 53 64 (heures de bureau).

**Neuchâtel :** Claude A. Bindith, Parcs 11, Neuchâtel, tél. 038/24.56.56. Jean-Marie Nussbaum, chef du Service d'information du Jura neuchâtelois, av. Léopold-Robert 84, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 039/224822

**Vaud :** Jean-Pierre Rageth, « Aînés », 10, passage Saint-François, 1003 Lausanne, tél. 021/22.34.29.

**Fribourg :** Paul Morel, instituteur, rue des Augustins 2, 1700 Fribourg, tél. 037/22.66.01.

**Valais :** Mlle Olga Robyr, Pro Senectute, 3960 Corin/Sierre.

**Jura bernois :** Mme Anne-Marie Philipoff, Centre d'action sociale, case postale.209, 2800 Delémont, tél. 066/22.30.68.

**Imprimeur :** Presses Centrales Lausanne S.A.

Annonces Suisses S.A. « ASSA »  
Place Bel-Air 2. Tél. (021) 20 29 31, 1002 Lausanne  
et succursales dans toute la Suisse

**Comité de fondation :**

D<sup>r</sup> L.-M. Bircher, Claude Badel, Marc Guignard, Bernard Peitrequin.

Prix du numéro: Fr. 1.30

Abonnements: Fr. 12.— par année

Etranger: Fr. 15.—

**Banque Cantonale Vaudoise**

C.c.p. 10-725 (Mentionner: pour compte 360.298 « Aînés »)

Toute reproduction de textes ou photos interdite sans accord avec la Rédaction.

## Sommaire

2 Editorial

3 Séduite par les dauphins : Erica Abt

7 Beaucoup mieux qu'une médaille...

8 Des vacances en or

11 Votre canari heureux

12 Pas de retraite pour l'amour !

13 Les rides de l'âme

14 Les conseils du médecin

15 Le message œcuménique – Béatitudes des grands-parents de tous les temps

16 Une Fondation « Mère et enfant »

18 Chronique AVS

19 Notre assurance-maladie est-elle malade ?

20 Une simple question de calcul – Chronique genevoise

21 Chronique vaudoise – Chronique neuchâteloise

22 Chronique fribourgeoise

23 J'ai même rencontré des vieillards heureux !

24 Dubrovnik : « Loisirs 3<sup>e</sup> âge »

25 Madame Pratique a des idées

28 Le jeu des huit erreurs – SOS poupées

29 Nos travaux à l'aiguille

30 Le courrier des lecteurs

32 Mots croisés

Couverture:

les dauphins de Rapperswil sont les vedettes de ce numéro de vacances